

4 Ιουλίου, 2016

**ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ  
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΥΠΡΟΥ  
ENTERPRISE EUROPE NETWORK**

Παρακαλώ βρείτε συνημμένες τις ακόλουθες ανακοινώσεις του Τμήματος Τελωνείων:

- 1) **Εγκύκλιος Ε.Ε. – «ΑΠΚ» - ΣΥΡΙΑ (25)**  
Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 840/2016 του Συμβουλίου της 27<sup>ης</sup> Μαΐου 2016, για την εφαρμογή του Κανονισμού (ΕΕ) αρ. 36/2012 και Απόφαση 2016/850/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 27<sup>ης</sup> Μαΐου 2016 για την τροποποίηση της Απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ. Περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας.
- 2) **Εγκύκλιος Ε.Ε. – «ΑΠΚ» - ΛΑΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ Β. ΚΟΡΕΑΣ (16)**  
Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αρ. 2016/780 της Επιτροπής της 19<sup>ης</sup> Μαΐου 2016 και ο Διορθωτικός αυτού και η Απόφαση 2016/785/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 19<sup>ης</sup> Μαΐου 2016, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας (Β. Κορέα).

Λεωνίδας Πασχαλίδης  
Ανώτερος Διευθυντής Τμήματος Εκπαίδευσης και Ευρωπαϊκών Προγραμμάτων

**INFORMATION SERVICES  
EUROPEAN BUSINESS SUPPORT CENTRE CYPRUS  
ENTERPRISE EUROPE NETWORK**

Please find attached the following announcements of the Customs Department:

- 1) **Circular E.U. – “APK”- SYRIA (25 )**  
Council Implementing Regulation (EU) No. 840/2016 of 27<sup>th</sup> May 2016, for the implementation of Regulation (EU) No. 36/2012 and Council Decision 2016/850/CFSP of 27<sup>th</sup> May 2016 for the amendment of Decision 2013/255/CFSP. Restrictive measures against Syria.
- 2) **Circular E.U. – “APK” – N. KOREA (16)**  
Commission Implementing Regulation (EU) No. 2016/780 of 19<sup>th</sup> May 2016 and its amending Regulation and Council Decision 2016/785/CFSP of 19<sup>th</sup> May 2016, for the imposing of restrictive measures against The Democratic People’s Republic of Korea (N. Korea).

Leonidas Paschalides  
Senior Director of Education and European Programmes Department



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.019  
Αρ. Εγγ.: 4032581  
Αρ. Τηλ.: 22601680  
Αρ. Φαξ: 22302018

15 Ιουνίου 2016

## ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΕΕ - «ΑΠΚ» - ΣΥΡΙΑ (25)

Όλο το Προσωπικό του Τμήματος Τελωνείων,

**Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 840/20116 του Συμβουλίου της 27<sup>ης</sup> Μαΐου 2016, για την εφαρμογή του Κανονισμού (ΕΕ) αρ.36/2012 και Απόφαση 2016/850/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 27<sup>ης</sup> Μαΐου 2016 για την τροποποίηση της Απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ**

### Περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας


Σε συνέχεια της Εγκυκλίου ΕΕ-«ΑΠΚ»-ΣΥΡΙΑ (24) ημερομηνίας 22/04/2016, σας διαβιβάζονται για ενημέρωση και ανάλογη ενέργεια ο Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αρ. 840/2016 του Συμβουλίου, της 27<sup>ης</sup> Μαΐου 2016 και η Απόφαση 2016/850/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 27<sup>ης</sup> Μαΐου 2016, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία.

Συγκεκριμένα το Συμβούλιο της ΕΕ με τον πιο πάνω Εκτελεστικό Κανονισμό και Απόφαση τροποποιεί το Παράρτημα II του Κανονισμού (ΕΕ) αρ.36/2012 και το Παράρτημα I της Απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης αντίστοιχα. Σύμφωνα με τις τροποποιήσεις των παραρτημάτων διαγράφονται δυο (2) πρόσωπα ( υπ' αρ. 15 - Mohamed Farahat και υπ' αρ. 17 - Muhammad Nasif) και τροποποιούνται οι καταχωρήσεις ορισμένων προσώπων που συμπεριλαμβάνονται στον κατάλογο προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.

Υπενθυμίζεται ότι το εν λόγω καθεστώς κυρώσεων αφορά στην επιβολή ταξιδιωτικών περιορισμών, στη δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων, σε περιορισμούς, μεταξύ άλλων, σε εξαγωγές και εισαγωγές όπλων και συναφούς υλικού και εξοπλισμού που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για εσωτερική καταστολή, στη χρηματοδότηση ορισμένων επιχειρήσεων, σε έργα υποδομών, στη χρηματοδοτική βοήθεια για το εμπόριο, στο χρηματοπιστωτικό τομέα, στον τομέα μεταφορών.

Επιπρόσθετα, σημειώνεται ότι τα περιοριστικά μέτρα της Απόφαση 2013/255ΚΕΠΠΑ, εφαρμόζονται μέχρι την 1<sup>η</sup> Ιουνίου 2017, τελεί δε υπό διαρκή επανεξέταση, ανανεώνεται ή τροποποιείται καταλλήλως, εάν το Συμβούλιο κρίνει ότι οι στόχοι της δεν έχουν επιτευχθεί.

Εν όψει των πιο πάνω, καλείστε όπως είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την άσκηση των ελέγχων σας, έτσι ώστε να διασφαλίζεται η εφαρμογή του συνημμένου Εκτελεστικού Κανονισμού και Απόφασης.

  
(Ανδρούλα Ανδρονίκου)  
για Διευθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

- Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο : [chamber@ccci.org.cy](mailto:chamber@ccci.org.cy),  
[secgen@ccci.org.cy](mailto:secgen@ccci.org.cy), [maria@ccci.org.cy](mailto:maria@ccci.org.cy)
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [ncci@ccci.org.cy](mailto:ncci@ccci.org.cy), [Chryso@ccci.org.cy](mailto:Chryso@ccci.org.cy)
  - : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: [info@famagustachamber.org.cy](mailto:info@famagustachamber.org.cy)
  - : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: [lcci@spidernet.com.cy](mailto:lcci@spidernet.com.cy)
  - : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: [chamber@cytanet.com.cy](mailto:chamber@cytanet.com.cy)
  - : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [evepafos@cytanet.com.cy](mailto:evepafos@cytanet.com.cy)
  - : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: [cchristofides@oeb.org.cy](mailto:cchristofides@oeb.org.cy)
  - : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)
  - : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [Chryso@ccci.org.cy](mailto:Chryso@ccci.org.cy)
  - : Σύνδεσμος Τελωνειακών πρακτόρων Κύπρου: [info@famagustachamber.org.cy](mailto:info@famagustachamber.org.cy)
  - : Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: [info@famagustachamber.org.cy](mailto:info@famagustachamber.org.cy)
  - : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [info@famagustachamber.org.cy](mailto:info@famagustachamber.org.cy)
  - : Αρχή Λιμένων Κύπρου: [cra@cra.gov.cy](mailto:cra@cra.gov.cy)
  - : Τελωνειακοί Πράκτορες: [aacf@cytanet.com.cy](mailto:aacf@cytanet.com.cy)

ΜΣΣ/(Συρία25/15062016)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

### ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/840 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαΐου 2016

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 18 Ιανουαρίου 2012 το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2012.
- (2) Δύο πρόσωπα θα πρέπει να βγουν από τον κατάλογο φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012.
- (3) Οι πληροφορίες σχετικά με ορισμένα πρόσωπα που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 θα πρέπει να ενημερωθούν.
- (3) Ως εκ τούτου, το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 2016.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
A.G. KOENDERS

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 16 της 19.1.2012, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

I. Οι καταχωρίσεις για τους κατωτέρω διαγράφονται από τον κατάλογο των προσώπων που περιλαμβάνεται στο τμήμα Α του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012:

Αρ. 15. Mohamed Farahat (γνωστός και ως Muhammad Farahat)

Αρ. 17. Muhammad (محمد) Nasif (نأسيف) (γνωστός και ως Naseef, Nassif, Nasseef) Khayrbik (خير بك)

II. Οι καταχωρίσεις που αφορούν τα κατωτέρω πρόσωπα, ως έχουν στο τμήμα Α του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012, αντικαθίστανται από τις ακόλουθες καταχωρίσεις:

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
8.	Rami (رامي) Makhlouf (مخلوف)	Ημερομηνία γεννήσεως: 10 Ιουλίου 1969· Τόπος γεννήσεως: Δαμασκός· αριθ. διαβατηρίου 454224	Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία με συμφέροντα στους τομείς των τηλεπικοινωνιών, των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, των μεταφορών και ακινήτων· έχει οικονομικά συμφέροντα και/ή κατέχει ανώτερες και εκτελεστικές θέσεις στη Syriatel, τον μείζονα φορέα κινητής τηλεφωνίας στη Συρία, τις εταιρείες επενδύσεων Al Mashreq, Bena Properties και Cham Holding.  Παρέχει χρηματοδότηση και στήριξη στο συριακό καθεστώς μέσω των επιχειρηματικών του συμφερόντων.  Είναι ισχυρό μέλος της οικογένειας Makhlouf και συνδέεται στενά με την οικογένεια Assad· εξάδελφος του προέδρου Bashar al-Assad.	9.5.2011
18.	Mohammed (محمد) Hamcho (حمشو)	Ημερομηνία γεννήσεως: 20 Μαΐου 1966· αριθ. διαβατηρίου 002954347	Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία με συμφέροντα στον τεχνικό και κατασκευαστικό τομέα, τα μέσα ενημέρωσης, τα ξενοδοχεία και την υγεία. Έχει οικονομικά συμφέροντα και/ή κατέχει ανώτερες και εκτελεστικές θέσεις σε διάφορες επιχειρήσεις στη Συρία, ιδίως την Hamsho International, την Hamsho Communication, την Mhg International, την Jupiter for Investment και την Tourism project και τη Syria Metal industries.  Ο ρόλος του στην επιχειρηματική κοινότητα της Συρίας είναι σημαντικός, καθώς είναι γενικός γραμματέας του Εμπορικού Επιμελητηρίου της Δαμασκού (όπου διορίσθηκε από τον τότε υπουργό Οικονομίας Khodr Orfali τον Δεκέμβριο του 2014), πρόεδρος των Διμερών Επιχειρηματικών Συμβουλίων Κίνας-Συρίας (από τον Μάρτιο του 2014) και πρόεδρος του Συριακού Συμβουλίου Μετάλλου και Χάλυβα (από τον Δεκέμβριο του 2015).  Έχει στενές επιχειρηματικές σχέσεις με βασικά πρόσωπα του συριακού καθεστώτος, μεταξύ άλλων τον Maher Al-Assad.  Ο Mohammed Hamcho αποκομίζει οφέλη από το συριακό καθεστώς και το στηρίζει, ενώ επίσης συνδέεται με πρόσωπα τα οποία αποκομίζουν οφέλη από το καθεστώς και το στηρίζουν.	27.1.2015

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
22.	Ihab (إيهاب) (γνωστός και ως Ehab, Iehab) Makhlouf (مخلوف)	Ημερομηνία γεννήσεως: 21 Ιανουαρίου 1973· Τόπος γεννήσεως: Δαμασκός· αριθ. διαβατηρίου N002848852	Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία. Ο Ihab Makhlouf είναι αντιπρόεδρος και μέτοχος της Syriatel, του μείζονος φορέα κινητής τηλεφωνίας στη Συρία. Έχει επίσης επιχειρηματικά συμφέροντα σε διάφορες άλλες συριακές εταιρείες και οντότητες, μεταξύ άλλων τη Ramak Construction Co και το Συριακό Διεθνές Ιδιωτικό Πανεπιστήμιο Επιστημών και Τεχνολογίας (Syrian International Private University for Science and Technology — SIUST).  Ως αντιπρόεδρος της Syriatel, η οποία μεταβιβάζει σημαντικό μέρος των κερδών της στη συριακή κυβέρνηση μέσω της σύμβασης για την παραχώρηση άδειας χρήσης, ο Ihab Makhlouf στηρίζει επίσης άμεσα το συριακό καθεστώς.  Είναι ισχυρό μέλος της οικογένειας Makhlouf και συνδέεται στενά με την οικογένεια Assad-εξάδελφος του προέδρου Bashar al-Assad.	23.5.2011
28.	Khalid (خالد) (γνωστός και ως Khaled) Qaddur (قذور) (γνωστός και ως Qadour, Qaddour, Kaddour)		Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία, με συμφέροντα και/ή δραστηριότητες στους κλάδους των τηλεπικοινωνιών, του πετρελαίου και των πλαστικών και με στενές επιχειρηματικές σχέσεις με τον Maher Al-Assad.  Ωφελείται από το συριακό καθεστώς και το στηρίζει μέσω των επιχειρηματικών του δραστηριοτήτων.  Συνεργάτης του Maher Al-Assad, μεταξύ άλλων μέσω των επιχειρηματικών του δραστηριοτήτων.	27.1.2015
29.	Ra'if (رئيف) Al-Quwatly (القوتلي) (γνωστός και ως Ri'af Al-Quwatli γνωστός και ως Raeef Al-Kouatly)	Ημερομηνία γεννήσεως: 3.2.1967· Τόπος γεννήσεως: Δαμασκός	Συνεταίρος του Maher Al-Assad και υπεύθυνος για τη διαχείριση ορισμένων επιχειρηματικών του συμφερόντων. Χρηματοδοτεί το καθεστώς.	23.6.2011
32.	Mr Mohammed (محمد) Makhlouf (مخلوف) (γνωστός και ως Abu Rami)	Ημερομηνία γεννήσεως: 19.10.1932· Τόπος γεννήσεως: Λαοδικεία Συρίας	Ισχυρό μέλος της οικογένειας Makhlouf, συν-εταίρος και πατέρας των Rami, Ihab και Iyad Makhlouf. Συνδέεται στενά με την οικογένεια Assad και είναι θείος από την πλευρά της μητέρας των Bashar και Mahir al-Assad. Αναφέρεται και ως Abu Rami.	1.8.2011

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
			<p>Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία, με συμφέροντα και/ή δραστηριότητες σε πολλούς τομείς της συριακής οικονομίας, μεταξύ άλλων συμφέροντα και/ή σημαντική επιρροή στον Γενικό Οργανισμό Καπνού και στους τομείς του πετρελαίου και του φυσικού αερίου, των όπλων και τον τραπεζικό τομέα.</p> <p>Επιχειρηματικές συναλλαγές για λογαριασμό του καθεστώτος Assad σχετικά με προμήθειες όπλων και στον τραπεζικό τομέα. Λόγω της έκτασης των επιχειρηματικών και πολιτικών του δεσμών με το συριακό καθεστώς, του παρέχει στήριξη και ωφελείται από αυτό.</p>	
33.	Ayman (أيمن) Jabir (جابر) (γνωστός και ως Aïman Jaber)	Τόπος γεννήσεως: Λαοδικεία	<p>Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία στους τομείς του χάλυβα, των μέσων ενημέρωσης, των αναλώσιμων εμπορευμάτων και του πετρελαίου, καθώς και στην εμπορία τους. Έχει οικονομικά συμφέροντα και/ή κατέχει ανώτερες ή εκτελεστικές θέσεις σε διάφορες εταιρείες και οντότητες στη Συρία, ιδίως στην Al Jazira (άλλως Al Jazerra· El Jazireh), την Dunia TV, και το Sama Satellite Channel.</p> <p>Μέσω της εταιρείας του Al Jazira, ο Ayman Jaber έχει διευκολύνει την εισαγωγή πετρελαίου από την Overseas Petroleum Trading προς τη Συρία.</p> <p>Ο Ayman Jaber ωφελείται από το καθεστώς και το στηρίζει μέσω των επιχειρηματικών του συμφερόντων.</p> <p>Παρέχει άμεση στήριξη και έχει ηγετικό ρόλο σε δραστηριότητες φίλα προσκείμενων στο καθεστώς παραστρατιωτικών ομάδων γνωστών ως Shabiha και/ή Suqur as-Sahraa.</p> <p>Συνεργάτης του Rami Makhlouf μέσω των επιχειρηματικών του δραστηριοτήτων και συνεργάτης του Maher Al-Assad μέσω του ρόλου του σε φίλα προσκείμενες στο καθεστώς παραστρατιωτικές ομάδες.</p>	27.1.2015
41.	Ali (علي) Douba (دوبا)	Έτος γεννήσεως: 1933 Τόπος γεννήσεως: Karfis, Συρία	Υπεύθυνος για φόνους στην Hama το 1980, ανακλήθηκε στη Δαμασκό ως ειδικός σύμβουλος του προέδρου Bashar Al-Assad.	23.8.2011
48.	Samir (سامير) Hassan (حسن)		<p>Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία με συμφέροντα και/ή δραστηριότητες σε πολλούς τομείς της συριακής οικονομίας. Έχει συμφέροντα και/ή σημαντική επιρροή στην Amir Group και στην Cham Holdings, δύο ομίλους ετερογενών δραστηριοτήτων με συμφέροντα στον τομέα των ακινήτων, του τουρισμού και των μεταφορών και στον χρηματοοικονομικό τομέα. Από τον Μάρτιο του 2014 καταλαμβάνει τη θέση του προέδρου για τη Ρωσία στα Διμερή Επιχειρηματικά Συμβούλια, στην οποία τον διόρισε ο υπουργός Οικονομίας Khodr Orfali.</p>	27.9.2014

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
			<p>Ο Samir Hassan στηρίζει την πολεμική δράση του καθεστώτος με δωρεές σε ρευστό.</p> <p>Ο Samir Hassan συνδέεται με πρόσωπα τα οποία αποκομίζουν οφέλη από το καθεστώς ή το στηρίζουν. Ειδικότερα, συνδέεται με τον Rami Makhlouf και τον Issam Anbouba, οι οποίοι έχουν διοριστεί από το Συμβούλιο, και αποκομίζουν οφέλη από το συριακό καθεστώς.</p>	
108.	Mohammad (محمد) (γνωστός και ως Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (الجيلاتي, جيلاتي)	Έτος γεννήσεως: 1945· Τόπος γεννήσεως: Δαμασκός	Πρώην υπουργός Οικονομικών με θητεία μέχρι τις 9 Φεβρουαρίου 2013. Ως πρώην υπουργός της κυβέρνησης είναι συνυπεύθυνος για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού από το καθεστώς.	1.12.2011
111.	Joseph (جوزيف) Suwaid (السويد)	Έτος γεννήσεως: 1958· Τόπος γεννήσεως: Δαμασκός	Πρώην υπουργός Επικρατείας με θητεία τουλάχιστον μέχρι τις 21 Ιανουαρίου 2014. Ως πρώην υπουργός της κυβέρνησης είναι συνυπεύθυνος για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού από το καθεστώς.	23.3.2012
112.	Hussein (حسين) (γνωστός και ως Hussain) Mahmoud (محمود) Farzat (فرزات) (γνωστός και ως: Hussein Mahmud Farzat)	Έτος γεννήσεως: 1957· Τόπος γεννήσεως: Χάμα	Πρώην υπουργός Επικρατείας με θητεία τουλάχιστον μέχρι το 2014. Ως πρώην υπουργός της κυβέρνησης είναι συνυπεύθυνος για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού από το καθεστώς.	23.3.2012
114.	Emad (عماد) Abdul-Ghani (عبدالغني) Sabouni (صابوني) (γνωστός και ως: Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Έτος γεννήσεως: 1964· Τόπος γεννήσεως: Δαμασκός	Πρώην υπουργός Τηλεπικοινωνιών και Τεχνολογίας με θητεία τουλάχιστον μέχρι τον Απρίλιο του 2014. Ως πρώην υπουργός της κυβέρνησης είναι συνυπεύθυνος για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού από το καθεστώς.	27.2.2012
117.	Adnan (عدنان) Hassan (حسن) Mahmoud (محمود)	Έτος γεννήσεως: 1966· Τόπος γεννήσεως: Ταρτούς	Τέως υπουργός Πληροφοριών. Ως πρώην υπουργός της κυβέρνησης είναι συνυπεύθυνος για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού από το καθεστώς.	23.9.2011



	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
192	Hashim Anwar al-Aqqad, γνωστός και ως Hashem Aqqad, Hashem Akkad, Hashim Akkad	Έτος γεννήσεως: 1961. Τόπος γεννήσεως: Mohagirine, Συρία	Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία με συμφέροντα και/ή δραστηριότητες σε πολλούς τομείς της συριακής οικονομίας. Έχει συμφέροντα και/ή ασκεί σημαντική επιρροή στην Anwar Akkad Sons Group (AASG) και στη θυγατρική της United Oil. Η AASG είναι ένας όμιλος ετερογενών δραστηριοτήτων με συμφέροντα σε τομείς όπως του πετρελαίου, φυσικού αερίου, χημικών προϊόντων, ασφάλισης, βιομηχανικών μηχανημάτων, ακινήτων, τουρισμού, εκδόσεων, συμβάσεων, ασφάλισης και ιατρικού εξοπλισμού.  Ο Hashim Anwar al-Aqqad υπήρξε επίσης μέλος του συριακού κοινοβουλίου μέχρι και το 2012.  Ο Al-Aqqad δεν θα διατηρούσε την επιτυχία του χωρίς βοήθεια από το καθεστώς. Λόγω της έκτασης των επιχειρηματικών και πολιτικών του δεσμών με το συριακό καθεστώς, του παρέχει στήριξη και ωφελείται από αυτό.	23.7.2014
201.	Wael Abdulkarim (γνωστός και ως Wael Al Karim)	Al Karim for Trade and Industry, PO Box 111, 5797 Δαμασκός, Συρία	Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία στον τομέα του πετρελαίου, των χημικών ουσιών και της μεταποιητικής βιομηχανίας. Συγκεκριμένα, εκπροσωπεί την Abdulkarim Group, γνωστή και ως Al Karim Group / Alkarim for Trade and Industry / Al Karim Trading and Industry / Al Karim for Trade and Industry. Η Abdulkarim Group είναι ένας από τους σημαντικότερους παρασκευαστές λιπαντικών, λιπών και βιομηχανικών χημικών ουσιών στη Συρία.	7.3.2015
203.	George Haswani (γνωστός και ως Heswani· Hasawani· Al Hasawani)	Διεύθυνση: Επαρχία Δαμασκού, Yabroud, Al Jalaa St, Συρία	Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία με συμφέροντα και/ή δραστηριότητες στον τεχνικό και κατασκευαστικό τομέα, το πετρέλαιο και το φυσικό αέριο. Έχει συμφέροντα και/ή σημαντική επιρροή σε διάφορες εταιρείες και οντότητες στη Συρία, ιδίως την HESCO Engineering and Construction Company, μεγάλη τεχνική και κατασκευαστική εταιρεία.  Ο George Haswani έχει στενούς δεσμούς με το συριακό καθεστώς. Παρέχει στήριξη στο καθεστώς και αποκομίζει οφέλη από αυτό λόγω του ρόλου του ως μεσάζοντος σε συμφωνίες για την αγορά πετρελαίου του ISIL από το συριακό καθεστώς. Επίσης, αποκομίζει οφέλη από το καθεστώς μέσω ευνοϊκής μεταχείρισης, μεταξύ άλλων μέσω της ανάθεσης σύμβασης (ως υπεργολάβος) με τη Stroytransgaz, μεγάλη ρωσική εταιρεία πετρελαίου.	7.3.2015

## ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2016/850 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαΐου 2016

για την τροποποίηση της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 31 Μαΐου 2013 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ <sup>(1)</sup>.
- (2) Στις 28 Μαΐου 2015 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2015/837/ΚΕΠΠΑ <sup>(2)</sup> για παράταση των περιοριστικών μέτρων της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ μέχρι την 1η Ιουνίου 2016.
- (3) Βάσει επανεξέτασης της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ, τα περιοριστικά μέτρα πρέπει να παραταθούν μέχρι την 1η Ιουνίου 2017.
- (4) Δύο πρόσωπα θα πρέπει να αφαιρεθούν από τον κατάλογο των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα του παραρτήματος Ι της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ.
- (5) Οι πληροφορίες σχετικά με ορισμένα πρόσωπα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να ενημερωθούν.
- (6) Η απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Το άρθρο 34 της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

## «Άρθρο 34

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται έως την 1η Ιουνίου 2017. Τελεί δε υπό διαρκή επανεξέταση. Ανανεώνεται ή τροποποιείται καταλλήλως εάν το Συμβούλιο κρίνει ότι οι στόχοι της δεν έχουν επιτευχθεί.»

## Άρθρο 2

Το παράρτημα Ι της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως έχει στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

## Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 2016.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
A.G. KOENDERS

<sup>(1)</sup> Απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 2013, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας (ΕΕ L 147 της 1.6.2013, σ. 14).

<sup>(2)</sup> Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/837 του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2015, για την τροποποίηση της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας (ΕΕ L 132 της 29.5.2015, σ. 82).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

I. Οι καταχωρίσεις για τους κατωτέρω διαγράφονται από τον κατάλογο των προσώπων του τμήματος Α του παραρτήματος I της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ:

Αρ. 15. Mohamed Farahat (γνωστός και ως Muhammad Farahat)

Αρ. 17. Muhammad (محمد) Nasif (نأسيف) (γνωστός και ως Naseef, Nassif, Nasseef) Khayrbik (خير بك)

II. Οι καταχωρίσεις που αφορούν τα κατωτέρω πρόσωπα, ως έχουν στο τμήμα Α του παραρτήματος I της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ αντικαθίστανται από τις ακόλουθες καταχωρίσεις:

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
8.	Rami (رامي) Makhlouf (مخلوف)	Ημερομηνία γεννήσεως: 10 Ιουλίου 1969 Τόπος γεννήσεως: Δαμασκός Αριθ. διαβατηρίου: 454224	Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία με συμφέροντα στους τομείς των τηλεπικοινωνιών, των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, των μεταφορών και ακινήτων· έχει οικονομικά συμφέροντα ή/και κατέχει ανώτερες και εκτελεστικές θέσεις στη Syriatel, τον μείζονα φορέα κινητής τηλεφωνίας στη Συρία, τις εταιρείες επενδύσεων Al Mashreq, Bena Properties και Cham Holding.  Παρέχει χρηματοδότηση και στήριξη στο συριακό καθεστώς μέσω των επιχειρηματικών του συμφερόντων.  Είναι ισχυρό μέλος της οικογένειας Makhlouf και συνδέεται στενά με την οικογένεια Assad· εξάδελφος του προέδρου Bashar al-Assad.	9.5.2011
18.	Mohammed (محمد) Hamcho (حمشو)	Ημερομηνία γεννήσεως: 20 Μαΐου 1966 Αριθ. διαβατηρίου: 002954347	Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία με συμφέροντα στον τεχνικό και κατασκευαστικό τομέα, τα μέσα ενημέρωσης, τα ξενοδοχεία και την υγεία. Έχει οικονομικά συμφέροντα ή/και κατέχει ανώτερες και εκτελεστικές θέσεις σε διάφορες επιχειρήσεις στη Συρία, ιδίως στη Hamsho International, στη Hamsho Communication, στη Mhg International, στην Jupiter for Investment και στην Tourism project και τη Syria Metal industries.  Ο ρόλος του στην επιχειρηματική κοινότητα της Συρίας είναι σημαντικός καθώς είναι γενικός γραμματέας του Εμπορικού Επιμελητηρίου της Δαμασκού (όπου διορίσθηκε από τον τότε υπουργό Οικονομίας Khodr Orfali τον Δεκέμβριο του 2014), πρόεδρος των Διμερών Επιχειρηματικών Συμβουλίων Κίνας-Συρίας (από τον Μάρτιο του 2014) και πρόεδρος του Συριακού Συμβουλίου Μετάλλου και Χάλυβα (από τον Δεκέμβριο του 2015).  Έχει στενές επιχειρηματικές σχέσεις με βασικά πρόσωπα του συριακού καθεστώτος, μεταξύ άλλων με τον Maher Al-Assad.  Ο Mohammed Hamcho αποκομίζει οφέλη από το συριακό καθεστώς και το στηρίζει, ενώ επίσης συνδέεται με πρόσωπα τα οποία αποκομίζουν οφέλη από το καθεστώς και το στηρίζουν.	27.1.2015

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
22.	Ihab (إيهاب) (γνωστός και ως Ehab, Iehab) Makhlouf (مخلوف)	Έτος γεννήσεως: 21 Ιανουαρίου 1973 Τόπος γεννήσεως: Δαμασκός Αριθ. διαβατηρίου: N002848852	Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία. Ο Ihab Makhlouf είναι αντιπρόεδρος και μέτοχος της Syriatel, του μείζονος φορέα κινητής τηλεφωνίας στη Συρία. Έχει επίσης επιχειρηματικά συμφέροντα σε διάφορες άλλες συριακές εταιρείες και οντότητες, μεταξύ άλλων στη Ramak Construction Co και στο Συριακό Διεθνές Ιδιωτικό Πανεπιστήμιο Επιστημών και Τεχνολογίας (Syrian International Private University for Science and Technology — SIUST).  Ως αντιπρόεδρος της Syriatel, η οποία μεταβιβάζει σημαντικό μέρος των κερδών της στη συριακή κυβέρνηση μέσω της σύμβασης για την παραχώρηση άδειας χρήσης, ο Ihab Makhlouf στηρίζει επίσης άμεσα το συριακό καθεστώς.  Είναι ισχυρό μέλος της οικογένειας Makhlouf και συνδέεται στενά με την οικογένεια Assad· εξάδελφος του προέδρου Bashar al-Assad.	23.5.2011
28.	Khalid (خالد) (γνωστός και ως Khaled) Qaddur (قادر) (γνωστός και ως Qadour, Qaddour, Kaddour)		Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία, με συμφέροντα ή/και δραστηριότητες στους κλάδους των τηλεπικοινωνιών, του πετρελαίου και των πλαστικών και με στενές επιχειρηματικές σχέσεις με τον Maher Al-Assad.  Ωφελείται από το συριακό καθεστώς και το στηρίζει μέσω των επιχειρηματικών του δραστηριοτήτων.  Συνεργάτης του Maher Al-Assad, μεταξύ άλλων μέσω των επιχειρηματικών του δραστηριοτήτων.	27.1.2015
29.	Ra'if (رايف) Al-Quwatly (القوتلي) (γνωστός και ως Ri'af Al-Quwatli, Raef Al-Kouatly)	Ημερομηνία γεννήσεως: 3 Φεβρουαρίου 1967 Τόπος γεννήσεως: Δαμασκός	Συνεταίρος του Maher Al-Assad και υπεύθυνος για τη διαχείριση ορισμένων επιχειρηματικών του συμφερόντων. Χρηματοδοτεί το καθεστώς.	23.6.2011
32.	Mr Mohammed (محمد) Makhlouf (مخلوف) (γνωστός και ως Abu Rami)	Ημερομηνία γεννήσεως: 19 Οκτωβρίου 1932 Τόπος γεννήσεως: Λαοδικεία Συρίας	Ισχυρό μέλος της οικογένειας Makhlouf, συν-έταυρος και πατέρας των Rami, Ihab και Iyad Makhlouf. Συνδέεται στενά με την οικογένεια Assad και είναι θείος από την πλευρά της μητέρας των Bashar και Mahir al-Assad. Αναφέρεται και ως Abu Rami.  Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία, με συμφέροντα ή/και δραστηριότητες σε πολλούς τομείς της συριακής οικονομίας, μεταξύ άλλων συμφέροντα ή/και σημαντική επιρροή στον Γενικό Οργανισμό Καπνού και στους τομείς του πετρελαίου και του φυσικού αερίου, των όπλων καθώς και στον τραπεζικό τομέα.	1.8.2011

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
			Επιχειρηματικές συναλλαγές για λογαριασμό του καθεστώτος Assad σχετικά με προμήθειες όπλων και στον τραπεζικό τομέα. Λόγω της έκτασης των επιχειρηματικών και πολιτικών του δεσμών με το συριακό καθεστώς, του παρέχει στήριξη και ωφελείται από αυτό.	
33.	Ayman (أيمن) Jabir (جابر) (γνωστός και ως Aiman Jaber)	Τόπος γεννήσεως: Λαοδίκεια	<p>Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία στους τομείς του χάλυβα, των μέσων ενημέρωσης, των αναλώσιμων εμπορευμάτων και του πετρελαίου, καθώς και στην εμπορία τους. Έχει οικονομικά συμφέροντα ή/και κατέχει ανώτερες ή εκτελεστικές θέσεις σε διάφορες εταιρείες και οντότητες στη Συρία, ιδίως στην Al Jazira (άλλως Al Jazerra· El Jazireh), την Dunia TV και το Sama Satellite Channel.</p> <p>Μέσω της εταιρείας του Al Jazira, ο Ayman Jaber έχει διευκολύνει την εισαγωγή πετρελαίου από την Overseas Petroleum Trading προς τη Συρία.</p> <p>Ο Ayman Jaber ωφελείται από το καθεστώς και το στηρίζει μέσω των επιχειρηματικών του συμφερόντων.</p> <p>Παρέχει άμεση στήριξη και έχει ηγετικό ρόλο σε δραστηριότητες φίλα προσκείμενων στο καθεστώς παραστρατιωτικών ομάδων γνωστών ως Shabiha ή/και Suqur as-Sahraa.</p> <p>Συνεργάτης του Rami Makhlouf μέσω των επιχειρηματικών του δραστηριοτήτων και συνεργάτης του Maher Al-Assad μέσω του ρόλου του σε φίλα προσκείμενες στο καθεστώς παραστρατιωτικές ομάδες</p>	27.1.2015
41.	Ali (علي) Douba (دوبا)	Έτος γεννήσεως: 1933 Τόπος γεννήσεως: Karfis, Συρία	Υπεύθυνος για φόνους στη Hama το 1980, ανακλήθηκε στη Δαμασκό ως ειδικός σύμβουλος του προέδρου Bashar Al-Assad.	23.8.2011
48.	Samir (سمير) Hassan (حسن)		<p>Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία με συμφέροντα ή/και δραστηριότητες σε πολλούς τομείς της συριακής οικονομίας. Έχει συμφέροντα ή/και σημαντική επιρροή στην Amir Group και στην Cham Holdings, δύο ομίλους ετερογενών δραστηριοτήτων με συμφέροντα στον τομέα των ακινήτων, του τουρισμού και των μεταφορών και στον χρηματοοικονομικό τομέα. Από τον Μάρτιο του 2014 καταλαμβάνει τη θέση του προέδρου για τη Ρωσία στα Διμερή Επιχειρηματικά Συμβούλια, στην οποία τον διόρισε ο υπουργός Οικονομίας Khodr Orfali.</p> <p>Ο Samir Hassan στηρίζει την πολεμική δράση του καθεστώτος με δωρεές σε ρευστό.</p>	27.9.2014

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
			Ο Samir Hassan συνδέεται με πρόσωπα τα οποία αποκομίζουν οφέλη από το καθεστώς ή το στηρίζουν. Ειδικότερα, συνδέεται με τον Rami Makhlouf και τον Issam Anhouba, οι οποίοι έχουν διορισθεί από το Συμβούλιο, και αποκομίζει οφέλη από το συριακό καθεστώς.	
108.	Mohammad (محمد) (γνωστός και ως Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (الجيلاتي, جيلاتي)	Έτος γεννήσεως: 1945 Τόπος γεννήσεως: Δαμασκός	Πρώην υπουργός Οικονομικών με θητεία μέχρι τις 9 Φεβρουαρίου 2013. Ως πρώην υπουργός της κυβέρνησης, είναι συνυπεύθυνος για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού από το καθεστώς.	1.12.2011
111.	Joseph (جوزيف) Suwaid (سويد)	Έτος γεννήσεως: 1958 Τόπος γεννήσεως: Δαμασκός	Πρώην υπουργός Επικρατείας με θητεία τουλάχιστον μέχρι τις 21 Ιανουαρίου 2014. Ως πρώην υπουργός της κυβέρνησης, είναι συνυπεύθυνος για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού από το καθεστώς.	23.3.2012
112.	Hussein (حسين) (γνωστός και ως Hussain) Mahmoud (محمود) Farzat (فرزات) (γνωστός και ως: Hussein Mahmud Farzat)	Έτος γεννήσεως: 1957 Τόπος γεννήσεως: Χάμα	Πρώην υπουργός Επικρατείας με θητεία τουλάχιστον μέχρι το 2014. Ως πρώην υπουργός της κυβέρνησης, είναι συνυπεύθυνος για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού από το καθεστώς.	23.3.2012
114.	Emad (عماد) Abdul-Ghani (عبدالغني) Sabouni (صابوني) (γνωστός και ως: Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Έτος γεννήσεως: 1964 Τόπος γεννήσεως: Δαμασκός	Πρώην υπουργός Τηλεπικοινωνιών και Τεχνολογίας με θητεία τουλάχιστον μέχρι τον Απρίλιο του 2014. Ως πρώην υπουργός της κυβέρνησης, είναι συνυπεύθυνος για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού από το καθεστώς.	27.2.2012
117.	Adnan (عدنان) Hassan (حسن) Mahmoud (محمود)	Έτος γεννήσεως: 1966 Τόπος γεννήσεως: Ταρτούς	Τέως υπουργός Πληροφοριών. Ως πρώην υπουργός της κυβέρνησης, είναι συνυπεύθυνος για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού από το καθεστώς.	23.9.2011

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
192.	Hashim Anwar al-Aqqad, γνωστός και ως Hashem Aqqad, Hashem Akkad, Hashim Akkad	Έτος γεννήσεως: 1961 Τόπος γεννήσεως: Mohagirine, Συρία	Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία με συμφέροντα ή/και δραστηριότητες σε πολλούς τομείς της συριακής οικονομίας. Έχει συμφέροντα ή/και ασκεί σημαντική επιρροή στην Anwar Akkad Sons Group (AASG) και στη θυγατρική της United Oil. Η AASG είναι ένας όμιλος ετερογενών δραστηριοτήτων με συμφέροντα σε τομείς όπως του πετρελαίου, του φυσικού αερίου, των χημικών προϊόντων, της ασφάλισης, των βιομηχανικών μηχανημάτων, των ακινήτων, του τουρισμού, των εκδόσεων, των συμβάσεων, της ασφάλισης και του ιατρικού εξοπλισμού.  Ο Hashim Anwar al-Aqqad υπήρξε επίσης μέλος του συριακού κοινοβουλίου μέχρι και το 2012.  Ο Al-Aqqad δεν θα διατηρούσε την επιτυχία του χωρίς βοήθεια από το καθεστώς. Λόγω της έκτασης των επιχειρηματικών και πολιτικών του δεσμών με το συριακό καθεστώς, του παρέχει στήριξη και ωφελείται από αυτό.	23.7.2014
201.	Wael Abdulkarim (γνωστός και ως Wael Al Karim)	Al Karim for Trade and Industry, PO Box 111, 5797 Δαμασκός Συρίας	Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία στον τομέα του πετρελαίου, των χημικών ουσιών και της μεταποιητικής βιομηχανίας. Συγκεκριμένα εκπροσωπεί την Abdulkarim Group, γνωστή και ως Al Karim Group / Alkarim for Trade and Industry / Al Karim Trading and Industry / Al Karim for Trade and Industry. Η Abdulkarim Group είναι ένας από τους σημαντικότερους παρασκευαστές λιπαντικών, λιπών και βιομηχανικών χημικών ουσιών στη Συρία.	7.3.2015
203.	George Haswani (γνωστός και ως Heswani· Hasawani· Al Hasawani)	Διεύθυνση: Επαρχία Δαμασκού, Yabroud, Al Jalaa St, Συρία	Εξέχων επιχειρηματίας δραστηριοποιούμενος στη Συρία με συμφέροντα ή/και δραστηριότητες στον τεχνικό και κατασκευαστικό τομέα, το πετρέλαιο και το φυσικό αέριο. Έχει συμφέροντα ή/και σημαντική επιρροή σε διάφορες εταιρείες και οντότητες στη Συρία, ιδίως στη HESCO Engineering and Construction Company, μεγάλη τεχνική και κατασκευαστική εταιρεία.  Ο George Haswani έχει στενούς δεσμούς με το συριακό καθεστώς. Παρέχει στήριξη στο καθεστώς και αποκομίζει οφέλη από αυτό λόγω του ρόλου του ως μεσάζοντος σε συμφωνίες για την αγορά πετρελαίου του ΙΚΙΛ από το συριακό καθεστώς. Επίσης, αποκομίζει οφέλη από το καθεστώς μέσω ευνοϊκής μεταχείρισης, μεταξύ άλλων μέσω της ανάθεσης σύμβασης (ως υπεργολάβος) με τη Stroytransgaz, μεγάλης ρωσικής εταιρείας πετρελαίου.	7.3.2015



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.019  
Αρ. Εγγ.: 3996549, 4036860, 4027768  
Αρ. Τηλ.: 22601680  
Αρ. Φαξ: 22302018

22 Ιουνίου 2016

## ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΕΕ-«ΑΠΚ»- Λαϊκή Δημοκρατία της Β. Κορέας (16)

Όλο το Προσωπικό του Τμήματος Τελωνείων,

### ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) Αρ. 2016/780 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΗΣ 19<sup>ης</sup> Μαΐου 2016 ΚΑΙ Ο ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΣ ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ Η ΑΠΟΦΑΣΗ 2016/785/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ 19<sup>ης</sup> Μαΐου 2016, ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΒΟΛΗ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΟΡΕΑΣ (Β. ΚΟΡΕΑ)

Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα και σε συνέχεια της Εγκυκλίου ΕΕ- «ΑΠΚ» - Λαϊκή Δημοκρατία της Β. Κορέας (15) ημερομηνίας 21/06/2016, σας διαβιβάζονται για ενημέρωση και ανάλογη ενέργεια ο Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αρ. 2016/780 της Επιτροπής της 19<sup>ης</sup> Μαΐου 2016 και ο Διορθωτικός αυτού, για τροποποίηση του Κανονισμού (ΕΚ) αρ. 329/2007, καθώς και η Απόφαση 2016/785/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 19<sup>ης</sup> Μαΐου 2016, που τροποποιεί την Απόφαση 2013/183/ΚΕΠΠΑ, σχετικά με την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας (Β. Κορέα).

Με τον υπό αναφορά Εκτελεστικό Κανονισμό και Απόφαση τροποποιείται το Παράρτημα V του Κανονισμού (ΕΚ) αρ. 329/2007 και το Παράρτημα II της Απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ, αντίστοιχα. Τα εν λόγω Παραρτήματα περιέχουν τον κατάλογο προσώπων και οντοτήτων που είναι υπεύθυνα για τα πυρηνικά προγράμματα ή τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της Βορείου Κορέας ή των προσώπων ή οντοτήτων που ενεργούν εξ ονόματος τους ή υπό την καθοδήγησή τους, ή των οντοτήτων υπό την κυριότητα ή τον έλεγχο τους, που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα. Συγκεκριμένα, έχουν προστεθεί 18 φυσικά πρόσωπα (υπ. αρ.15-32) και 1 οντότητα (υπ. αρ.17), ενώ τροποποιήθηκαν και οι καταχωρήσεις για 2 πρόσωπα (υπ. αρ.3 και 9). Επίσης με τον πιο πάνω Διορθωτικό στον Εκτελεστικό Κανονισμό (ΕΕ) αρ.2016/780 σημειώνεται ότι οι διορθώσεις στο Παραρτήματος V του Κανονισμού (ΕΚ) αρ. 329/2007 αφορούν τις καταχωρήσεις 3, 9 και 15 έως 32 (φυσικά πρόσωπα) και την καταχώρηση 16 (νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς).

Οι εν λόγω Κανονισμοί και Απόφαση ανευρίσκονται στους πιο κάτω ιστότοπους:

- <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32016R0780&rid=1>
- [http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32016R0780R\(01\)&rid=2](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32016R0780R(01)&rid=2)
- <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32016D0785&rid=1>

Εν όψει των πιο πάνω, καλείστε όπως είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την άσκηση των καθηκόντων σας ώστε να διασφαλίζεται η εφαρμογή του συνημμένου Κανονισμού και



Απόφασης, που έχουν ως αντικείμενο την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας (Β. Κορέα).

  
(Ανδρούλα Ανδρονίκου)  
για Διευθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

- Κοιν. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο : [chamber@ccci.org.cy](mailto:chamber@ccci.org.cy),  
[secgen@ccci.org.cy](mailto:secgen@ccci.org.cy), [maria@ccci.org.cy](mailto:maria@ccci.org.cy)
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [ncci@ccci.org.cy](mailto:ncci@ccci.org.cy), [Chryso@ccci.org.cy](mailto:Chryso@ccci.org.cy)
  - : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: [info@fomagustachamber.org.cy](mailto:info@fomagustachamber.org.cy)
  - : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: [lcci@spidernet.com.cy](mailto:lcci@spidernet.com.cy)
  - : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: [chamber@cytanet.com.cy](mailto:chamber@cytanet.com.cy)
  - : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [evepafos@cytanet.com.cy](mailto:evepafos@cytanet.com.cy)
  - : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: [cchristofides@oeb.org.cy](mailto:cchristofides@oeb.org.cy)
  - : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)
  - : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [Chryso@ccci.org.cy](mailto:Chryso@ccci.org.cy)
  - : Σύνδεσμος Τελωνειακών πρακτόρων Κύπρου: [info@fomagustachamber.org.cy](mailto:info@fomagustachamber.org.cy)
  - : Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: [info@fomagustachamber.org.cy](mailto:info@fomagustachamber.org.cy)
  - : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [info@fomagustachamber.org.cy](mailto:info@fomagustachamber.org.cy)
  - : Αρχή Λιμένων Κύπρου: [cra@cra.gov.cy](mailto:cra@cra.gov.cy)
  - : Τελωνειακοί Πράκτορες: [aacf@cytanet.com.cy](mailto:aacf@cytanet.com.cy)

ΜΣΣ/Λαϊκή Δημοκρατία της Β. Κορέας (16)

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/780 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Μαΐου 2016

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2007, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο ε),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 περιλαμβάνει κατάλογο προσώπων, οντοτήτων και φορέων που, επειδή δεν απαριθμούνταν στο παράρτημα IV, συμπεριλήφθηκαν στον κατάλογο από το Συμβούλιο και καλύπτονται από τη δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων δυνάμει του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Στις 19 Μαΐου 2016 το Συμβούλιο αποφάσισε να προσθέσει 18 φυσικά πρόσωπα και μία οντότητα στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα. Τροποποιήθηκαν επίσης οι καταχωρίσεις όσον αφορά δύο πρόσωπα. Το παράρτημα V θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (3) Ο παρών κανονισμός πρέπει να τεθεί σε ισχύ αμέσως, ώστε να διασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σε αυτόν.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα 1 του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 2016.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Μέσων Εξωτερικής Πολιτικής

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 88 της 29.3.2007, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 τροποποιείται ως εξής:

1. Προστίθενται οι ακόλουθες καταχωρίσεις υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α)»:

15.	CHOE Kyong-song		Στρατηγός του Στρατού της ΛΔΚ. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
16.	CHOE Yong-ho		Στρατηγός του Στρατού της ΛΔΚ. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Διοικητής των αεροπορικών δυνάμεων. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
17.	HONG Sung Mu (άλλως HUNG Sung Mu)	Ημ. γεν.: 1.1.1942	Υποδιευθυντής του Υπουργείου Πυρομαχικών (MID). Αρμόδιος για την ανάπτυξη προγραμμάτων που αφορούν τα συμβατικά όπλα και τους πυραύλους, περιλαμβανομένων των βαλλιστικών πυραύλων. Θεωρείται ένας από τους κύριους ιδρυόντες του προγράμματος βιομηχανικής ανάπτυξης πυρηνικών όπλων. Υπεύθυνος για τα προγράμματα της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
18.	JO Chun Ryong (άλλως CHO Chun Ryo'ng, JO Chun Ryong, JO Cho Ryong)	Ημ. γεν.: 4.4.1960	Πρόεδρος της δεύτερης οικονομικής επιτροπής (SEC) από το 2014 και υπεύθυνος για τη διαχείριση των εργοστασίων και εγκαταστάσεων παραγωγής πυρομαχικών της ΛΔΚ. Η SEC κατονομάστηκε με την ΑΣΑΗΕ 2270 (2016) για τη συμμετοχή της σε βασικές πτυχές του προγράμματος πυραύλων της ΛΔΚ, την ευθύνη της για την επίβλεψη της παραγωγής βαλλιστικών πυραύλων της ΛΔΚ και για την καθοδήγηση των δραστηριοτήτων της KOMID — βασικός φορέας εμπορίας όπλων της ΛΔΚ. Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας. Έχει συμμετάσχει σε αρκετά προγράμματα σχετικά με βαλλιστικούς πυραύλους. Ένας εκ των βασικών προσώπων της βιομηχανίας όπλων της ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
19.	JO Kyongchol		Υποστράτηγος του Στρατού της ΛΔΚ. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Διευθυντής της Διοίκησης Στρατιωτικής Ασφάλειας. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.

20.	KIM Chun sam		Αντιστράτηγος, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Διευθυντής του επιχειρησιακού γραφείου της στρατιωτικής διοίκησης του στρατού της ΛΔΚ και πρώτος αναπληρωτής επικεφαλής του επιτελείου στρατού. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
21.	KIM Chun sop		Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, η οποία αποτελεί βασικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας της ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
22.	KIM Jong gak	Ημ. γεν.: 20.7.1941 Τόπος γεν.: Pyongyang	Αρχιστράτηγος Β του στρατού της ΛΔΚ, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας της ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
23.	KIM Rak Kyom (άλλως KIM Rak gyom)		Στρατηγός τεσσάρων αστέρων, διοικητής των στρατηγικών πυραυλικών δυνάμεων, ο οποίος λέγεται ότι διοικεί 4 μονάδες τακτικών και στρατηγικών μονάδων, συμπεριλαμβανομένης της ταξιαρχίας KN08 (ICBM). Οι Ηνωμένες Πολιτείες έχουν κατονομάσει τις στρατηγικές δυνάμεις για τη συμμετοχή τους σε δραστηριότητες που έχουν συμβάλει σημαντικά στη διάδοση των όπλων μαζικής καταστροφής ή των φορέων τους. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Σύμφωνα με δημοσιεύματα στον τύπο, ο KIM είχε συμμετάσχει, τον Απρίλιο του 2016, στη δοκιμή βαλλιστικών πυραύλων μαζί με τον KIM Jung Un. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
24.	KIM Won hong	Ημ. γεν.: 7.1.1945 Τόπος γεν.: Pyongyang Αριθ. διαβατηρίου: 745310010	Στρατηγός, διευθυντής της Υπηρεσίας Κρατικής Ασφάλειας. Υπουργός Κρατικής Ασφάλειας. Μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας και της Επιτροπής Εθνικής Άμυνας, που αποτελούν τους κύριους φορείς για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
25.	PAK Jong chon		Στρατηγός του στρατού της ΛΔΚ, αρχηγός των κορεατικών ενόπλων δυνάμεων, βοηθός επιτελάρχη και διευθυντής του τμήματος διοίκησης των δυνάμεων πυρός. Αρχηγός του στρατιωτικού αρχηγείου και διευθυντής του τμήματος διοίκησης του πυροβολικού. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.

26.	RI Jong su		<p>Αντιναύαρχος. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Αρχηγός Γενικού Επιτελείου Ναυτικού της Κορέας που ασχολείται με την ανάπτυξη προγραμμάτων βαλλιστικών πυραύλων και την αύξηση των πυρηνικών ικανοτήτων των ναυτικών δυνάμεων της ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.</p>
27.	SON Chol ju		<p>Στρατηγός των ενόπλων δυνάμεων της ΛΔΚ και πολιτικός διευθυντής των αεροπορικών και αντιαεροπορικών δυνάμεων, που επιβλέπει την ανάπτυξη σύγχρονων αντιαεροπορικών πυραύλων. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.</p>
28.	YUN Jong rin		<p>Στρατηγός, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας και μέλος της Επιτροπής Εθνικής Άμυνας, που αποτελούν τους κύριους φορείς για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.</p>
29.	PAK Yong sik		<p>Στρατηγός τεσσάρων αστέρων, μέλος της Κρατικής Υπηρεσίας Ασφάλειας, υπουργός Άμυνας. Μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας και της Επιτροπής Εθνικής Άμυνας, που αποτελούν τους κύριους φορείς για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Ήταν παρών στη δοκιμή βαλλιστικών πυραύλων του Μαρτίου 2016. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.</p>
30.	HONG Yong Chil		<p>Αναπληρωτής διευθυντής του Τμήματος Βιομηχανίας Πυρομαχικών (MID). Το τμήμα αυτό —που κατονομάστηκε από το ΣΑΗΕ στις 2 Μαρτίου 2016— εμπλέκεται σε βασικές πτυχές του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων της ΛΔΚ. Το MID είναι αρμόδιο για την εποπτεία της ανάπτυξης βαλλιστικών πυραύλων της ΛΔΚ, συμπεριλαμβανομένου του βαλλιστικού πυραύλου Taepo Dong-2, της παραγωγής όπλων και προγραμμάτων έρευνας και ανάπτυξης. Η Δεύτερη Οικονομική Επιτροπή και η Δεύτερη Ακαδημία Φυσικών Επιστημών —που επίσης κατονομάστηκαν τον Αύγουστο του 2010 — υπάγονται στο MID. Τα τελευταία έτη το MID έχει εργαστεί για την ανάπτυξη του διηπειρωτικού βαλλιστικού πυραύλου KN08. Ο HONG συνόδευσε τον KIM Jong Un σε διάφορες εκδηλώσεις που σχετίζονται με την ανάπτυξη πυρηνικών και πυραυλικών προγραμμάτων της ΛΔΚ και πιστεύεται ότι έπαιξε σημαντικό ρόλο στην πυρηνική δοκιμή της ΛΔΚ στις 6 Ιανουαρίου 2016. Υποδιευθυντής της κεντρικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.</p>

31.	RI Hak Chol (άλλως RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Ημ. γεν.: 19.1.1963 ή 8.5.1966 Αριθ. διαβατηρίου: 381320634, PS 563410163	Πρόεδρος της Green Pine Associated Corporation ("Green Pine"). Σύμφωνα με την Επιτροπή Κυρώσεων, η Green Pine έχει αναλάβει πολλές από τις δραστηριότητες της Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Η KOMID κατονομάστηκε από την Επιτροπή Κυρώσεων τον Απρίλιο του 2009 και αποτελεί την κύρια επιχείρηση της ΛΔΚ που δραστηριοποιείται στο εμπόριο όπλων και τον βασικό εξαγωγέα αγαθών και εξοπλισμού που σχετίζονται με βαλλιστικούς πυραύλους και συμβατικά όπλα. Η Green Pine είναι επίσης υπεύθυνη για τις μισές περίπου εξαγωγές όπλων και συναφούς υλικού από τη ΛΔΚ. Η Green Pine έχει επιλεγεί για επιβολή κυρώσεων λόγω εξαγωγής όπλων ή συναφούς υλικού από τη ΛΔΚ. Η Green Pine ειδικεύεται στην παραγωγή στρατιωτικών ναυτικών σκαφών και οπλισμών, όπως υποβρύχια, πολεμικά σκάφη και πυραυλικά συστήματα, και έχει εξαγάγει τορπίλες και τεχνική βοήθεια σε ιρανικές αμυντικές επιχειρήσεις. Η Green Pine έχει κατονομαστεί από το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών
32.	YUN Chang Hyok	Ημ. γεν.: 9.8.1965	Αναπληρωτής διευθυντής του Κέντρου Δορυφορικού Ελέγχου, της National Aerospace Development Administration (NADA). Η NADA υπόκειται σε κυρώσεις δυνάμει της ΑΣΑΗΕ 2270 (2016) για τη συμμετοχή της στην ανάπτυξη της διαστημικής επιστήμης και τεχνολογίας της ΛΔΚ, συμπεριλαμβανομένων των εκτοξεύσεων δορυφόρων και των οχημάτων εκτόξευσης. Η ΑΣΑΗΕ 2270 (2016) καταδίκασε την εκτόξευση του δορυφόρου της 7ης Φεβρουαρίου 2016 στη ΛΔΚ για τη χρήση τεχνολογίας βαλλιστικών πυραύλων και τη σοβαρή παραβίαση των αποφάσεων 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) και 2094 (2013). Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.»

2. Προστίθεται η ακόλουθη καταχώριση υπό τον τίτλο «Νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α):»

*17.	Στρατηγικές Πυραυλικές Δυνάμεις		Εντός των εθνικών ενόπλων δυνάμεων της ΛΔΚ, η εν λόγω οντότητα ασχολείται με την ανάπτυξη και την επιχειρησιακή υλοποίηση προγραμμάτων συναφών με βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλων προγραμμάτων συναφών με όπλα μαζικής καταστροφής.»
------	---------------------------------	--	---

3. Προστίθενται οι ακόλουθες καταχωρίσεις υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α):»

*3	CHU Kyu Chang (άλλως JU Kyu Chang)	Ημ. γεν.: 25.11.1928 Τόπος γεν.: Νότια Επαρχία	Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, βασικός φορέας εθνικής αμύνης της ΛΔΚ. Πρώην διευθυντής του τμήματος πυρομαχικών της κεντρικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας. Υπεύθυνος για να στηρίζει ή να προωθεί τα πυρηνικά προγράμματα, τα προγράμματα βαλλιστικών βλημάτων ή τα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.»
----	---------------------------------------	---	--

«9.	ΡΑΕΚ Se bong	Έτος γέννησης: 1946	Πρώην πρόεδρος της δεύτερης οικονομικής επιτροπής (υπεύθυνος για το βαλλιστικό πρόγραμμα) της κεντρικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας. Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας.»
-----	--------------	---------------------	---

## ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/780 της Επιτροπής, της 19ης Μαΐου 2016, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 131 της 20ής Μαΐου 2016)

Στο παράρτημα V:

1. Στη σελίδα 56, υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α)», για τις καταχωρίσεις 15 έως 32:

αντί:

15.	CHOE Kyong-song		Στρατηγός του Στρατού της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας (Βόρειας Κορέας). Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Βόρεια Κορέα. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
16.	CHOE Yong-ho		Στρατηγός του Στρατού της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας (Βόρειας Κορέας). Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Βόρεια Κορέα. Διοικητής των αεροπορικών δυνάμεων. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
17.	HONG Sung Mu (άλλως HUNG Sung Mu)	Ημ. γεν.: 1.1.1942	Υποδιευθυντής του Τμήματος Βιομηχανίας Πυρομαχικών (MID). Υπεύθυνος για την ανάπτυξη προγραμμάτων που αφορούν τα συμβατικά όπλα και τους πυραύλους, περιλαμβανομένων των βαλλιστικών πυραύλων. Ένα από τα κύρια πρόσωπα που είναι αρμόδια για τα προγράμματα βιομηχανικής ανάπτυξης πυρηνικών όπλων. Υπό την ιδιότητά του αυτή, υπεύθυνος για τα προγράμματα της Βόρειας Κορέας που αφορούν -τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
18.	JO Chun Ryong (άλλως CHO Chun Ryong, JO Chun Ryong, JO Cho Ryong)	Ημ. γεν.: 4.4.1960	Πρόεδρος της δεύτερης οικονομικής επιτροπής (SEC) από το 2014 και υπεύθυνος για τη διαχείριση των εργοστασίων και εγκαταστάσεων παραγωγής πυρομαχικών της Βόρειας Κορέας. Η SEC κατονομάστηκε δυνάμει της ΑΣΑΗΕ 2270 (2016) για τη συμμετοχή της σε βασικές πτυχές του προγράμματος πυραύλων της Βόρειας Κορέας, την ευθύνη της για την επίβλεψη της παραγωγής βαλλιστικών πυραύλων της Βόρειας Κορέας και για την καθοδήγηση των δραστηριοτήτων της ΚΟ-MID — της βασικής οντότητας εμπορίου όπλων της Βόρειας Κορέας. Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας. Έχει συμμετάσχει σε αρκετά προγράμματα σχετικά με βαλλιστικούς πυραύλους. Μία από τις βασικές αρχές της βιομηχανίας όπλων της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδια για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.



19.	JO Kyongchol		Στρατηγός του Στρατού της ΑΔΚ. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Βόρεια Κορέα. Διευθυντής της διοίκησης στρατιωτικής ασφάλειας. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
20.	KIM Chun sam		Αντιστράτηγος, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Λαοκρατική Δημοκρατία της Κορέας. Διευθυντής του τμήματος επιχειρήσεων της στρατιωτικής διοίκησης του στρατού της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας (Βόρειας Κορέας) και πρώτος Αναπληρωτής Αρχηγός του επιτελείου στρατού. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
21.	KIM Chun sop		Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, η οποία αποτελεί βασικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας της Βόρειας Κορέας. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
22.	KIM Jong gak	Ημ. γεν.: 20.7.1941 Τόπος γεν.: Pyongyang	“Vice Marshal” (ανώτατος στρατιωτικός βαθμός) του στρατού της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας της Βόρειας Κορέας. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
23.	KIM Rak Kyom (άλλως KIM Rak gyom)		Στρατηγός τεσσάρων αστέρων, διοικητής των στρατηγικών δυνάμεων (άλλως Στρατηγικές πυραυλικές δυνάμεις) ο οποίος λέγεται ότι τώρα διοικεί 4 στρατηγικές και πυραυλικές τακτικές μονάδες, συμπεριλαμβανομένης της Ταξιαρχίας KN08 (ICBM) Οι Ηνωμένες Πολιτείες έχουν κατονομάσει τις στρατηγικές δυνάμεις για τη συμμετοχή τους σε δραστηριότητες που έχουν συμβάλει σημαντικά στη διάδοση των όπλων μαζικής καταστροφής ή των φορέων τους. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Βόρεια Κορέα. Οι αναφορές των μέσων ενημέρωσης επεσήμαναν ότι ο KIM είχε συμμετάσχει, τον Απρίλιο του 2016, στη δοκιμή κινητήρα ICBM μαζί με τον KIM Jung Un. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
24.	KIM Won hong	Ημ. γεν.: 7.1.1945 Τόπος γεν.: Pyongyang Αριθ. διαβατηρίου: 745310010	Στρατηγός, διευθυντής της υπηρεσίας κρατικής ασφάλειας. Υπουργός κρατικής ασφάλειας. Μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας και της Επιτροπής Εθνικής Άμυνας, που αποτελούν τους κύριους φορείς για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Λαοκρατική Δημοκρατία της Κορέας. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.

25.	PAK Jong chon		<p>Στρατηγός του στρατού της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας, αρχηγός των κορεατικών ενόπλων δυνάμεων, υπαρχηγός του επιτελείου και διευθυντής του τμήματος διοίκησης των δυνάμεων πυρός. Αρχηγός του επιτελείου στρατού και διευθυντής του τμήματος διοίκησης του πυροβολικού. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Βόρεια Κορέα. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.</p>
26.	RI Jong su		<p>Αντιναύαρχος. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Βόρεια Κορέα. Ανώτατος διοικητής του κορεατικού ναυτικού που ασχολείται με την ανάπτυξη προγραμμάτων βαλλιστικών πυραύλων και την αύξηση των πυρηνικών ικανοτήτων των θαλάσσιων ενόπλων δυνάμεων της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.</p>
27.	SON Chol ju		<p>Στρατηγός των κορεατικών ενόπλων δυνάμεων και πολιτικός διευθυντής των αεροπορικών και αντιαεροπορικών δυνάμεων, που επιβλέπει την ανάπτυξη εκσυγχρονισμένων αντιαεροπορικών πυραύλων. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.</p>
28.	YUN Jong rin		<p>Στρατηγός, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας και μέλος της Επιτροπής Εθνικής Άμυνας, που αποτελούν τους κύριους φορείς για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Βόρεια Κορέα. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.</p>
29.	PAK Yong sik		<p>Στρατηγός τεσσάρων αστέρων, μέλος της Κρατικής Υπηρεσίας Ασφάλειας, Υπουργός Άμυνας. Μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας και της Επιτροπής Εθνικής Άμυνας, που αποτελούν τους κύριους φορείς για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Λαοκρατική Δημοκρατία της Κορέας. Ήταν παρών στη δοκιμή βαλλιστικών πυραύλων του Μαρτίου 2016. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.</p>

30.	HONG Yong Chil		Υποδιευθυντής του Τμήματος Βιομηχανίας Πυρομαχικών (MID). Το Τμήμα Βιομηχανίας Πυρομαχικών — που κατονομάστηκε από το ΣΑΗΕ στις 2 Μαρτίου 2016 — συμμετέχει σε βασικές πτυχές του προγράμματος πυραύλων της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας. Το MID είναι αρμόδιο για την εποπτεία της ανάπτυξης των βαλλιστικών πυραύλων της Βόρειας Κορέας, συμπεριλαμβανομένου του βαλλιστικού πυραύλου Taepo Dong-2, της παραγωγής όπλων και προγραμμάτων έρευνας και ανάπτυξης. Η Δεύτερη Οικονομική Επιτροπή και η Δεύτερη Ακαδημία Φυσικών Επιστημών — που επίσης κατονομάστηκαν τον Αύγουστο του 2010 — υπάγονται στο Τμήμα Βιομηχανίας Πυρομαχικών (MID). Τα τελευταία έτη, το MID έχει εργαστεί για την ανάπτυξη του διηπειρωτικού βαλλιστικού πυραύλου KN08. Ο HONG συνόδευσε τον KIM Jong Un σε διάφορες εκδηλώσεις που σχετίζονται με την ανάπτυξη πυρηνικών προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας και των προγραμμάτων της βαλλιστικών προγραμμάτων και θεωρείται ότι έπαιξε σημαντικό ρόλο στην πυρηνική δοκιμή της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας στις 6 Ιανουαρίου 2016. Υποδιευθυντής της κεντρικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
31.	RI Hak Chol (άλλως RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Ημ. γεν.: 19.1.1963 ή 8.5.1966 Αριθ. διαβατηρίου: 381320634, PS 563410163	Πρόεδρος της "Green Pine Associated Corporation" ("Green Pine"). Σύμφωνα με την Επιτροπή Κυρώσεων, η Green Pine έχει αναλάβει πολλές από τις δραστηριότητες της Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Η KOMID κατονομάστηκε από την επιτροπή κυρώσεων τον Απρίλιο του 2009 και αποτελεί την κύρια επιχείρηση της Βόρειας Κορέας που δραστηριοποιείται στο εμπόριο όπλων και τον βασικό εξαγωγέα αγαθών και εξοπλισμού που σχετίζονται με βαλλιστικούς πυραύλους και συμβατικά όπλα. Η Green Pine είναι επίσης υπεύθυνη για τις μισές περίπου εξαγωγές όπλων και συναφούς υλικού από τη Βόρεια Κορέα. Η Green Pine έχει επιλεγεί για επιβολή κυρώσεων λόγω εξαγωγής όπλων ή συναφούς υλικού από τη Βόρεια Κορέα. Η Green Pine ειδικεύεται στην παραγωγή στρατιωτικών θαλάσσιων σκαφών και οπλισμών, όπως υποβρύχια, πολεμικά σκάφη και πυραυλικά συστήματα, και έχει εξαγάγει torpilδες και τεχνική βοήθεια σε ιρανικές εταιρείες που συνδέονται με την άμυνα. Η Green Pine έχει κατονομαστεί από το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών
32.	YUN Chang Hyok	Ημ. γεν.: 9.8.1965	Αναπληρωτής Διευθυντής του δορυφορικού κέντρου ελέγχου, της Εθνικής Διοίκησης για την Ανάπτυξη της Αεροδιαστημικής (NADA). Η NADA υπόκειται σε κυρώσεις δυνάμει της ΑΣΑΗΕ 2270 (2016) για τη συμμετοχή της στην ανάπτυξη της διαστημικής επιστήμης και τεχνολογίας της Βόρειας Κορέας, συμπεριλαμβανομένων των εκτοξεύσεων δορυφόρων και των οχημάτων εκτόξευσης. Η ΑΣΑΗΕ 2270 (2016) καταδίκασε την εκτόξευση του δορυφόρου στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας, της 7ης Φεβρουαρίου 2016, για τη χρήση τεχνολογίας βαλλιστικών πυραύλων και τη σοβαρή παραβίαση των αποφάσεων 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) και 2094 (2013). Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.»

διάβαζε:

15.	CHOE Kyong-song		Στρατηγός του Στρατού της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας (Βόρειας Κορέας). Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Βόρεια Κορέα. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.
16.	CHOE Yong-ho		Στρατηγός του Στρατού της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας (Βόρειας Κορέας). Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Βόρεια Κορέα. Διοικητής των αεροπορικών δυνάμεων. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.
17.	HONG Sung-Mu (άλλως HUNG Sung Mu)	Ημ. γεν.: 1.1.1942	Υποδιευθυντής του Τμήματος Βιομηχανίας Πυρομαχικών (MID). Υπεύθυνος για την ανάπτυξη προγραμμάτων που αφορούν τα συμβατικά όπλα και τους πυραύλους, περιλαμβανομένων των βαλλιστικών πυραύλων. Ένα από τα κύρια πρόσωπα που είναι αρμόδια για τα προγράμματα βιομηχανικής ανάπτυξης πυρηνικών όπλων. Υπό την ιδιότητα του αυτή, υπεύθυνος για τα προγράμματα της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
18.	JO Chun Ryong (άλλως CHO Chun Ryo'ng, JO Chun-Ryong, JO Cho Ryong)	Ημ. γεν.: 4.4.1960	Πρόεδρος της δεύτερης οικονομικής επιτροπής (SEC) από το 2014 και υπεύθυνος για τη διαχείριση των εργοστασίων και εγκαταστάσεων παραγωγής πυρομαχικών της Βόρειας Κορέας. Η SEC κατονομάστηκε δυνάμει της ΑΣΑΗΕ 2270 (2016) για τη συμμετοχή της σε βασικές πτυχές του προγράμματος πυραύλων της Βόρειας Κορέας, την ευθύνη της για την επίβλεψη της παραγωγής βαλλιστικών πυραύλων της Βόρειας Κορέας και για την καθοδήγηση των δραστηριοτήτων της KOMID — της βασικής οντότητας εμπορίου όπλων της Βόρειας Κορέας. Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας. Έχει συμμετάσχει σε αρκετά προγράμματα σχετικά με βαλλιστικούς πυραύλους. Μία από τις βασικές αρχές της βιομηχανίας όπλων της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.
19.	JO Kyongchol		Στρατηγός του Στρατού της ΛΔΚ. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Βόρεια Κορέα. Διευθυντής της διοίκησης στρατιωτικής ασφάλειας. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.

20.	KIM Chun-sam		Αντιστράτηγος, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Λαοκρατική Δημοκρατία της Κορέας. Διευθυντής του τμήματος επιχειρήσεων της στρατιωτικής διοίκησης του στρατού της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας (Βόρειας Κορέας) και πρώτος Αναπληρωτής Αρχηγός του επιτελείου στρατού. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.
21.	KIM Chun-sop		Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, η οποία αποτελεί βασικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας της Βόρειας Κορέας. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.
22.	KIM Jong-gak	Ημ. γεν.: 20.7.1941 Τόπος γεν.: Pyon-gyang	"Vice Marshal" (ανώτατος στρατιωτικός βαθμός) του στρατού της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας της Βόρειας Κορέας. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.
23.	KIM Rak Kyom (άλλως KIM Rak-gyom)		Στρατηγός τεσσάρων αστέρων, διοικητής των στρατηγικών δυνάμεων (άλλως Στρατηγικές πυραυλικές δυνάμεις) ο οποίος λέγεται ότι τώρα διοικεί 4 στρατηγικές και πυραυλικές τακτικές μονάδες, συμπεριλαμβανομένης της Ταξιαρχίας KN08 (ICBM) Οι Ηνωμένες Πολιτείες έχουν κατονομάσει τις στρατηγικές δυνάμεις για τη συμμετοχή τους σε δραστηριότητες που έχουν συμβάλει σημαντικά στη διάδοση των όπλων μαζικής καταστροφής ή των φορέων τους. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Βόρεια Κορέα. Οι αναφορές των μέσων ενημέρωσης επεσήμαναν ότι ο KIM είχε συμμετάσχει, τον Απρίλιο του 2016, στη δοκιμή κινητήρα ICBM μαζί με τον KIM Jung Un. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.
24.	KIM Won-hong	Ημ. γεν.: 7.1.1945 Τόπος γεν.: Pyon-gyang Αριθ. διαβατηρίου: 745310010	Στρατηγός, διευθυντής της υπηρεσίας κρατικής ασφάλειας. Υπουργός κρατικής ασφάλειας. Μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας και της Επιτροπής Εθνικής Άμυνας, που αποτελούν τους κύριους φορείς για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Λαοκρατική Δημοκρατία της Κορέας. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.

25.	PAK Jong-chon		<p>Στρατηγός του στρατού της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας, αρχηγός των κορεατικών ενόπλων δυνάμεων, υπαρχηγός του επιτελείου και διευθυντής του τμήματος διοίκησης των δυνάμεων πυρός. Αρχηγός του επιτελείου στρατού και διευθυντής του τμήματος διοίκησης του πυροβολικού. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Βόρεια Κορέα. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.</p>
26.	RI Jong-su		<p>Αντιναύαρχος. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Βόρεια Κορέα. Ανώτατος διοικητής του κορεατικού ναυτικού που ασχολείται με την ανάπτυξη προγραμμάτων βαλλιστικών πυραύλων και την αύξηση των πυρηνικών ικανοτήτων των θαλάσσιων ενόπλων δυνάμεων της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.</p>
27.	SON Chol-ju		<p>Στρατηγός των κορεατικών ενόπλων δυνάμεων και πολιτικός διευθυντής των αεροπορικών και αντιαεροπορικών δυνάμεων, που επιβλέπει την ανάπτυξη εκσυγχρονισμένων αντιαεροπορικών πυραύλων. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.</p>
28.	YUN Jong-rin		<p>Στρατηγός, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας και μέλος της Επιτροπής Εθνικής Άμυνας, που αποτελούν τους κύριους φορείς για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Βόρεια Κορέα. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.</p>
29.	PAK Yong-sik		<p>Στρατηγός τεσσάρων αστέρων, μέλος της Κρατικής Υπηρεσίας Ασφάλειας, Υπουργός Άμυνας. Μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας και της Επιτροπής Εθνικής Άμυνας, που αποτελούν τους κύριους φορείς για ζητήματα εθνικής άμυνας στη Λαοκρατική Δημοκρατία της Κορέας. Ήταν παρών στη δοκιμή βαλλιστικών πυραύλων του Μαρτίου 2016. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.</p>

30.	HONG Yong Chil		Υποδιευθυντής του Τμήματος Βιομηχανίας Πυρομαχικών (MID). Το Τμήμα Βιομηχανίας Πυρομαχικών — που κατονομάστηκε από το ΣΔΗΕ στις 2 Μαρτίου 2016 — συμμετέχει σε βασικές πτυχές του προγράμματος πυραύλων της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας. Το MID είναι αρμόδιο για την εποπτεία της ανάπτυξης των βαλλιστικών πυραύλων της Βόρειας Κορέας, συμπεριλαμβανομένου του βαλλιστικού πυραύλου Taepo Dong-2, της παραγωγής όπλων και προγραμμάτων έρευνας και ανάπτυξης. Η Δεύτερη Οικονομική Επιτροπή και η Δεύτερη Ακαδημία Φυσικών Επιστημών — που επίσης κατονομάστηκαν τον Αύγουστο του 2010 — υπάγονται στο Τμήμα Βιομηχανίας Πυρομαχικών (MID). Τα τελευταία έτη, το MID έχει εργαστεί για την ανάπτυξη του διηπειρωτικού βαλλιστικού πυραύλου KN08. Ο HONG συνόδευσε τον KIM Jong Un σε διάφορες εκδηλώσεις που σχετίζονται με την ανάπτυξη πυρηνικών προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας και των προγραμμάτων της βαλλιστικών προγραμμάτων και θεωρείται ότι έπαιξε σημαντικό ρόλο στην πυρηνική δοκιμή της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας στις 6 Ιανουαρίου 2016. Υποδιευθυντής της κεντρικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.
31.	RI Hak Chol (άλλως RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Ημ. γεν.: 19.1.1963 ή 8.5.1966 Αριθ. διαβατηρίου: 381320634, PS 563410163	Πρόεδρος της "Green Pine Associated Corporation" ("Green Pine"). Σύμφωνα με την Επιτροπή Κυρώσεων, η Green Pine έχει αναλάβει πολλές από τις δραστηριότητες της Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Η KOMID κατονομάστηκε από την επιτροπή κυρώσεων τον Απρίλιο του 2009 και αποτελεί την κύρια επιχείρηση της Βόρειας Κορέας που δραστηριοποιείται στο εμπόριο όπλων και τον βασικό εξαγωγέα αγαθών και εξοπλισμού που σχετίζονται με βαλλιστικούς πυραύλους και συμβατικά όπλα. Η Green Pine είναι επίσης υπεύνη για τις μισές περίπου εξαγωγές όπλων και συναφούς υλικού από τη Βόρεια Κορέα. Η Green Pine έχει επιλεγεί για επιβολή κυρώσεων λόγω εξαγωγής όπλων ή συναφούς υλικού από τη Βόρεια Κορέα. Η Green Pine ειδικεύεται στην παραγωγή στρατιωτικών θαλάσσιων σκαφών και οπλισμών, όπως υποβρύχια, πολεμικά σκάφη και πυραυλικά συστήματα, και έχει εξαγάγει torpilas και τεχνική βοήθεια σε ιρανικές εταιρείες που συνδέονται με την άμυνα. Η Green Pine έχει κατονομαστεί από το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών
32.	YUN Chang Hyok	Ημ. γεν.: 9.8.1965	Αναπληρωτής Διευθυντής του δορυφορικού κέντρου ελέγχου, της Εθνικής Διοίκησης για την Ανάπτυξη της Αεροδιαστημικής (NADA). Η NADA υπόκειται σε κυρώσεις δυνάμει της ΑΣΑΗΕ 2270 (2016) για τη συμμετοχή της στην ανάπτυξη της διαστημικής επιστήμης και τεχνολογίας της Βόρειας Κορέας, συμπεριλαμβανομένων των εκτοξεύσεων δορυφόρων και των οχημάτων εκτόξευσης. Η ΑΣΑΗΕ 2270 (2016) καταδίκασε την εκτόξευση του δορυφόρου στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας, της 7ης Φεβρουαρίου 2016, για τη χρήση τεχνολογίας βαλλιστικών πυραύλων και τη σοβαρή παραβίαση των αποφάσεων 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) και 2094 (2013). Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.»

2. Στη σελίδα 59, υπό τον τίτλο «Νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α)»:

αντί:

*17.	Στρατηγικές πυραυλικές δυνάμεις		Εντός των εθνικών ενόπλων δυνάμεων της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας, η εν λόγω οντότητα ασχολείται με την ανάπτυξη και την επιχειρησιακή εφαρμογή προγραμμάτων συναφών με βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλων προγραμμάτων συναφών με όπλα μαζικής καταστροφής.»
------	---------------------------------	--	---

διάβαζε:

*17.	Στρατηγικές πυραυλικές δυνάμεις		Εντός των εθνικών ενόπλων δυνάμεων της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας, η εν λόγω οντότητα ασχολείται με την ανάπτυξη και την επιχειρησιακή εφαρμογή προγραμμάτων συναφών με βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλων προγραμμάτων συναφών με όπλα μαζικής καταστροφής.»
------	---------------------------------	--	---

3. Στη σελίδα 59, υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α)»:

αντί:

*3.	CHU Kyu Chang (άλλως JU Kyu Chang)	Ημ. γεν.: 25.11.1928  Τόπος γεν.: South Hamgyo'ng Province	Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, η οποία αποτελεί βασικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας της Βόρειας Κορέας. Πρώην διευθυντής του τμήματος πυρομαχικών της κεντρικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της Βόρειας Κορέας που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
9.	ΡΑΕΚ Se bong	Έτος γέννησης: 1946	Πρώην πρόεδρος της δεύτερης οικονομικής επιτροπής (υπεύθυνος για το βαλλιστικό πρόγραμμα) της Κεντρικής Επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας. Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας.»

διάβαζε:

*3.	CHU Kyu-Chang (άλλως JU Kyu-Chang)	Ημ. γεν.: 25.11.1928  Τόπος γεν.: South Hamgyo'ng Province	Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, η οποία αποτελεί βασικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας της Βόρειας Κορέας. Πρώην διευθυντής του τμήματος πυρομαχικών της κεντρικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας. Υπό την ιδιότητα αυτή, αρμόδιος για την υποστήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.
9.	ΡΑΕΚ Se-bong	Έτος γέννησης: 1946	Πρώην πρόεδρος της δεύτερης οικονομικής επιτροπής (υπεύθυνος για το βαλλιστικό πρόγραμμα) της Κεντρικής Επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας. Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας.»



## ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2016/785 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Μαΐου 2016

που τροποποιεί την απόφαση 2013/183/ΚΕΠΠΑ για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2013/183/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 2013, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας και για την κατάργηση της απόφασης 2010/800/ΚΕΠΠΑ <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 22 Απριλίου 2013 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/183/ΚΕΠΠΑ.
- (2) Λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης στη Λαοκρατική Δημοκρατία της Κορέας, δεκαοκτώ πρόσωπα και μία οντότητα θα πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα, ως έχει στο παράρτημα II της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ. Οι καταχωρίσεις για δύο πρόσωπα ευρισκόμενα στο ανωτέρω παράρτημα θα πρέπει επίσης να επικαιροποιηθούν.
- (3) Το παράρτημα II της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί αναλόγως.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα II της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 2016.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
A.G. KOENDERS

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 111 της 23.4.2013, σ. 52.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Στο παράρτημα II μέρος I Α της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ, τα πρόσωπα και οι οντότητες που απαριθμούνται κατωτέρω προστίθενται στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων τα οποία είναι υπεύθυνα για τα πυρηνικά προγράμματα ή τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ ή των προσώπων ή οντοτήτων που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγησή τους, ή των οντοτήτων υπό την κυριότητα ή τον έλεγχό τους, που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα:

	Όνομα (και πιθανό ψευδώνυμο)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Αιτιολογία
15.	CHOE Kyong-song		Στρατηγός του στρατού της ΛΔΚ. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί ένα κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
16.	CHOE Yong-ho		Στρατηγός του στρατού της ΛΔΚ. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Διοικητής των αεροπορικών δυνάμεων. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
17.	HONG Sung-Mu (ψευδώνυμο HUNG Sung-mu)	Ημ. γεννήσεως: 1.1.1942	Υποδιευθυντής του υπουργείου πυρομαχικών (MID). Αρμοδίος για την ανάπτυξη των προγραμμάτων σχετικά με τα συμβατικά όπλα και πυραύλους, περιλαμβανομένων των βαλλιστικών πυραύλων. Θεωρείται ένας από τους κύριους ιδιωνντες του προγράμματος βιομηχανικής ανάπτυξης για τα πυρηνικά όπλα. Υπεύθυνος για προγράμματα συναφή με τα πυρηνικά όπλα και βαλλιστικούς πυραύλους και άλλα προγράμματα όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
18.	JO Chun Ryong (ψευδώνυμο CHO Chun Ryo'ng, JO Chun-Ryong, JO Cho Ryong)	Ημ. γεννήσεως: 4.4.1960	Πρόεδρος της δεύτερης οικονομικής επιτροπής από το 2014 και υπεύθυνος για τη διαχείριση των εργοστασίων και χώρων παραγωγής πυρομαχικών. Η επιτροπή αυτή έχει τεθεί στον κατάλογο με την απόφαση 2270 (2016) ΣΑΗΕ για τη συμμετοχή της σε βασικά σημεία του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων της ΛΔΚ, για την αρμοδιότητά της ή την επίβλεψη της παραγωγής τέτοιων πυραύλων και για την καθοδήγηση των δραστηριοτήτων της KOMID, που είναι ο βασικός φορέας εμπορίας όπλων της ΛΔΚ. Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας. Συμμετείχε σε διάφορα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων. Είναι εκ των βασικών προσώπων της βιομηχανίας όπλων της ΛΔΚ. Είναι υπεύθυνος για τη στήριξη ή προώθηση των προγραμμάτων της ΛΔΚ για τους πυρηνικούς βαλλιστικούς πυραύλους ή για άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
19.	JO Kyongchol		Υποστράτηγος του στρατού της ΛΔΚ. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Διευθυντής της διοίκησης στρατιωτικής ασφάλειας. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.

	Όνομα (και πιθανό ψευδώνυμο)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Αιτιολογία
20.	KIM Chun-sam		Αντιστράτηγος, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για την εθνική άμυνα. Διευθυντής του επιχειρησιακού γραφείου του εθνικού στρατού και πρώτος αναπληρωτής επικεφαλής του Επιτελείου Στρατού, υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
21.	KIM Chun-sop		Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, η οποία αποτελεί βασικό όργανο για την εθνική άμυνα. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
22.	KIM Jong-gak	Ημ. γεννήσεως: 20.7.1941 Τόπος γεννήσεως: Pyongyang	Αρχιστράτηγος Β του στρατού της ΛΔΚ, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για την εθνική άμυνα. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
23.	KIM Rak Kyom (ψευδώνυμο KIM Rak-gyom)		Στρατηγός τεσσάρων αστέρων, διοικητής των στρατηγικών πυραυλικών δυνάμεων, που λέγεται ότι διοικεί 4 μονάδες τακτικών και στρατηγικών πυραύλων, περιλαμβανομένης της ταξιαρχίας KN-08 (ICBM). Οι ΗΠΑ έδωσαν τις ανωτέρω δυνάμεις στον κατάλογο διότι αναπτύσσουν δραστηριότητες που συμβάλλουν σημαντικά στη διάδοση όπλων μαζικής καταστροφής ή των μέσων εκτόξευσής τους. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για την εθνική άμυνα. Συμμετείχε, σύμφωνα με δημοσιεύσεις στον τύπο, τον Απρίλιο του 2016 στις δοκιμές βαλλιστικών πυραύλων με τον KIM Jung Un. Είναι υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
24.	Kim Won-hong	Ημ. γεννήσεως: 7.1.1945 Τόπος γεννήσεως: Pyongyang Αρ. διαβατηρίου: 745310010	Στρατηγός, διευθυντής του Τμήματος Κρατικής Ασφάλειας, υπουργός Κρατικής Ασφάλειας. Μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας και της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, βασικών οργάνων για την εθνική άμυνα. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
25.	PAK Jong-chon		Στρατηγός του στρατού της ΛΔΚ, αρχηγός των ενόπλων δυνάμεων του λαού της Κορέας, βοηθός επιτελάρχης και διευθυντής του κλάδου διοίκησης δύναμης πυρός. Αρχηγός του στρατιωτικού αρχηγείου και διευθυντής του Πυροβολικού. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για την εθνική άμυνα. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.

	Όνομα (και πιθανό ψευδώνυμο)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Αιτιολογία
26.	Ri Jong-su		Αντιναύαρχος. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, βασικού οργάνου για την εθνική άμυνα. Αρχηγός Γενικού Επιτελείου Ναυτικού της Κορέας που ασχολείται με την κατάρτιση των προγραμμάτων βαλλιστικών πυραύλων και την ανάπτυξη πυρηνικών ικανοτήτων των ναυτικών δυνάμεων της ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
27.	SON Chol-ju		Στρατηγός των ενόπλων δυνάμεων του λαού της Κορέας και πολιτικός διευθυντής των αεροπορικών και αντιαεροπορικών δυνάμεων που επιβλέπει την ανάπτυξη συγχρόνων αντιαεροπορικών πυραύλων. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
28.	YUN Jong-rin		Στρατηγός, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας και μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, βασικών οργάνων για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
29.	PAK Yong-sik		Στρατηγός τεσσάρων αστέρων, μέλος του Τμήματος Κρατικής Ασφάλειας, υπουργός Άμυνας. Μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας και της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, βασικών οργάνων για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Ήταν παρών στη δοκιμή βαλλιστικών πυραύλων του Μαρτίου του 2016. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
30.	HONG Yong Chil		Αναπληρωτής διευθυντής του Τμήματος Βιομηχανίας Πυρομαχικών. Το τμήμα αυτό ετέθη στον κατάλογο από το ΣΑΗΕ στις 2 Μαρτίου 2016, και εμπλέκεται σε βασικά σημεία του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων της χώρας. Το τμήμα αυτό επιβλέπει την ανάπτυξη των βαλλιστικών πυραύλων της χώρας, περιλαμβανομένων του Taepo Dong-2, της παραγωγής όπλων και της έρευνας και ανάπτυξης. Η δεύτερη οικονομική επιτροπή και η δεύτερη ακαδημία φυσικών επιστημών —που επίσης ετέθησαν στον κατάλογο τον Αύγουστο 2010— υπάγονται στο Τμήμα Βιομηχανίας Πυρομαχικών το οποίο τα τελευταία χρόνια εργάστηκε στην ανάπτυξη του οδικώς μεταφερομένου βαλλιστικού πυραύλου KN08. Ο HONG συνόδευσε τον KIM Jong Un σε ορισμένες εκδηλώσεις σχετικές με την ανάπτυξη των πυρηνικών και πυραυλικών προγραμμάτων της ΛΔΚ και πιστεύεται ότι έπαιξε σημαντικό ρόλο στην πυρηνική δοκιμή της ΛΔΚ στις 6 Ιανουαρίου 2016. Υποδιευθυντής της Κεντρικής Επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη και προώθηση των προγραμμάτων της χώρας για πυρηνικά όπλα, βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.

	Όνομα (και πιθανό ψευδώνυμο)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Αιτιολογία
31.	RI Hak Chol (ψευδώνυμο RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Ημ. γεννήσεως: 19.1.1963 ή 8.5.1966  Αριθμοί διαβατηρίων: 381320634, PS- 563410163	Πρόεδρος της Green Pine Associated Corporation. («Green Pine»). Κατά την επιτροπή κυρώσεων των ΗΕ, η Green Pine ανέλαβε πολλές από τις δραστηριότητες της Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Η KOMID ετέθη στον κατάλογο από την επιτροπή τον Απρίλιο 2009 και είναι ο βασικός έμπορος όπλων της ΛΔΚ και ο βασικός εξαγωγέας όπλων και εξοπλισμού σχετικού με βαλλιστικούς πυραύλους και συμβατικά όπλα. Η Green Pine ευδύνεται περίπου για τα μισά όπλα και σχετικά υλικά που εξήχθησαν από την ΛΔΚ. Η Green Pine πρόκειται να υποστεί κυρώσεις για εξαγωγές όπλων ή σχετικού υλικού από την ΛΔΚ. Η Green Pine ειδικεύεται στην παραγωγή ναυτικών στρατιωτικών οχημάτων και όπλων, π.χ. υποβρύχια, στρατιωτικά σκάφη και πυραυλικά συστήματα, και έχει εξαγάγει τορπίλες και τεχνική βοήθεια σε ιρανικές αμυντικές επιχειρήσεις. Η Green Pine έχει τεθεί στον κατάλογο από το Συμβούλιο Ασφαλείας των ΗΕ.
32.	YUN Chang Hyok	Ημ. γεννήσεως: 9.8.1965	Αναπληρωτής διευθυντής του Κέντρου Δορυφορικού Ελέγχου της National Aerospace Development Administration (NADA). Η NADA υπόκειται σε κυρώσεις με την απόφαση 2270 (2016) ΣΑΗΕ για συμμετοχή στην ανάπτυξη διαστημικής επιστήμης και τεχνολογίας της ΛΔΚ, περιλαμβανομένης της εκτόξευσης δορυφόρων και πυραύλων-φορέων. Η απόφαση 2270 (2016) ΣΑΗΕ καταδίκασε την εκτόξευση δορυφόρου της ΛΔΚ στις 7 Φεβρουαρίου 2016 διότι χρησιμοποίησε τεχνολογία βαλλιστικών πυραύλων και παραβιάζει σοβαρά τις αποφάσεις 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), και 2094 (2013). Υπεύθυνος για τη στήριξη ή προώθηση των προγραμμάτων της ΛΔΚ για πυρηνικά όπλα, βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.

2. Στο παράρτημα II μέρος I Β της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, η κάτωθι οντότητα προστίθεται στον κατάλογο των οντοτήτων που είναι υπεύθυνες για τα προγράμματα της ΛΔΚ για πυρηνικά όπλα, βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής, που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα:

	Όνομα (και πιθανό ψευδώνυμο)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Αιτιολογία
13.	Στρατηγικές Πυραυλικές Δυνάμεις		Στους κόλπους των εθνικών ενόπλων δυνάμεων της ΛΔΚ, η εν λόγω οντότητα ασχολείται με την ανάπτυξη και επιχειρησιακή υλοποίηση του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής.

3. Στο παράρτημα II μέρος I Α της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ, οι καταχωρίσεις για τα κατωτέρω πρόσωπα αντικαθίστανται στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων τα οποία είναι υπεύθυνα για τα πυρηνικά προγράμματα ή τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ ή των προσώπων ή οντοτήτων που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγησή τους, ή των οντοτήτων υπό την κυριότητα ή τον έλεγχό τους, που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα:

	Όνομα (και πιθανό ψευδώνυμο)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Αιτιολογία
3.	CHU Kyu-Chang (ψευδώνυμο JU Kyu-Chang)	Ημ. γεννήσεως: 25.11.1928  Τόπος γεννήσεως: South Hamgyo'ng Province	Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, βασικός φορέας εθνικής αμύνης της ΛΔΚ. Πρώην διευθυντής του τμήματος πυρομαχικών της Κεντρικής Επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας. Υπεύθυνος για να στηρίζει ή να προωθεί τα πυρηνικά προγράμματα, τα προγράμματα βαλλιστικών βλημάτων ή τα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.

	Όνομα (και πιθανό ψευδώνυμο)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Αιτιολογία
8.	PAEK Se-bong	Έτος γεννήσεως: 1946	Πρώην πρόεδρος της δεύτερης οικονομικής επιτροπής (υπεύθυνος για το πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων) της Κεντρικής Επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας. Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας.